



Forest Stewardship Council®

# Guía de usuario

# FSC Trace

*Demostrar la creación de productos, añadir socios comerciales y registrar transacciones de compra de un usuario COC en FSC Trace.*

# Índice

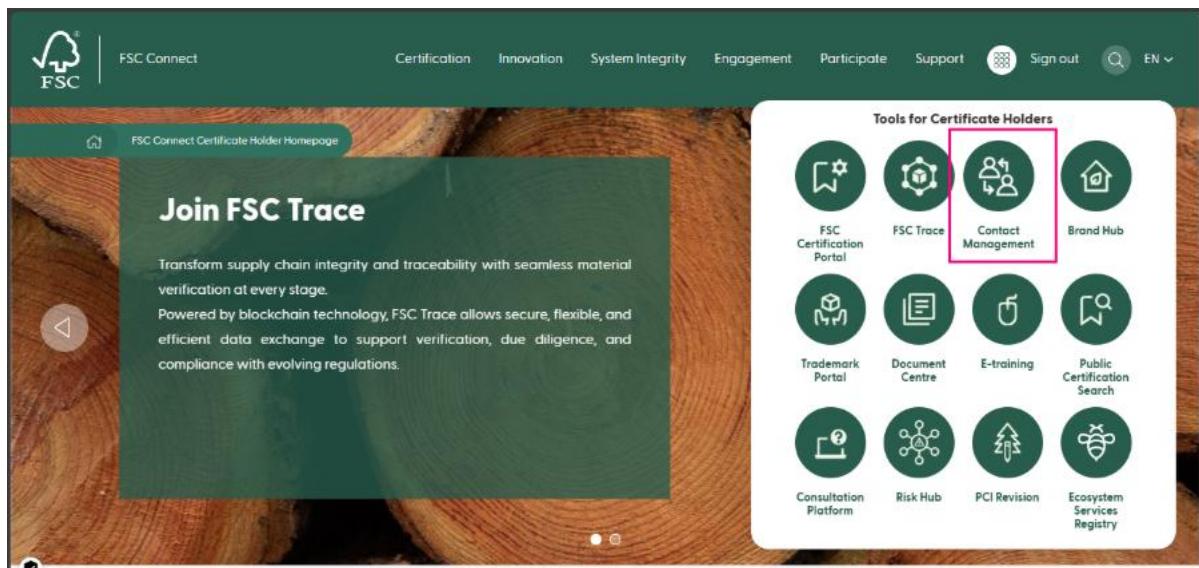
Gestión de contactos.....	3
Añadir/invitar a un usuario.....	4
Añadir/invitar a un usuario: Organización del sitio.....	5
FSC Trace.....	8
Inicio de sesión .....	8
Panel .....	9
Configurar productos.....	9
Creación de un solo producto .....	10
Creación masiva de productos.....	10
Socios comerciales .....	10
Añadir socio comercial .....	11
Transacciones.....	12
Creación de transacciones .....	12
Cotejo de transacciones.....	13
Transacciones discontinuas.....	13
EUDR.....	14
Ejecuciones de procesamiento.....	16
Biblioteca de documentos.....	17
Bloques de recolección.....	17
Intercambio de datos.....	18
Configuración.....	19

## Gestión de contactos

Solo el contacto principal que tenga acceso tanto al portal de certificación FSC como a FSC Trace puede acceder a la gestión de contactos.

Nota: Solo pueden añadir contactos secundarios y conceder acceso a FSC Trace a su organización y a las organizaciones de su sitio.

- Inicie sesión en FSC Connect y vaya a Gestión de contactos.



- Según el tipo de certificado asignado al usuario:
  - Si el usuario está asignado a un certificado de grupo/multisitio, se mostrarán las pestañas Administrar contactos y Administrar contactos del sitio.

Nota: Si el usuario está asignado a un certificado único, solo se mostrará la pestaña Administrar contactos.



Name	Email	Job Title	Select primary contact	Application access
Test user 93 pri	fsctracenewcontact042A@maildrop.cc	tester	<input checked="" type="checkbox"/> Primary	FSC Certification, FSC Trace
Test new Sec con 1	42asecondarycontact1@maildrop.cc	tester	<input type="checkbox"/>	
Test user Sec 1	testsecrenewusertrace01@maildrop.cc	test	<input type="checkbox"/>	FSC Trace

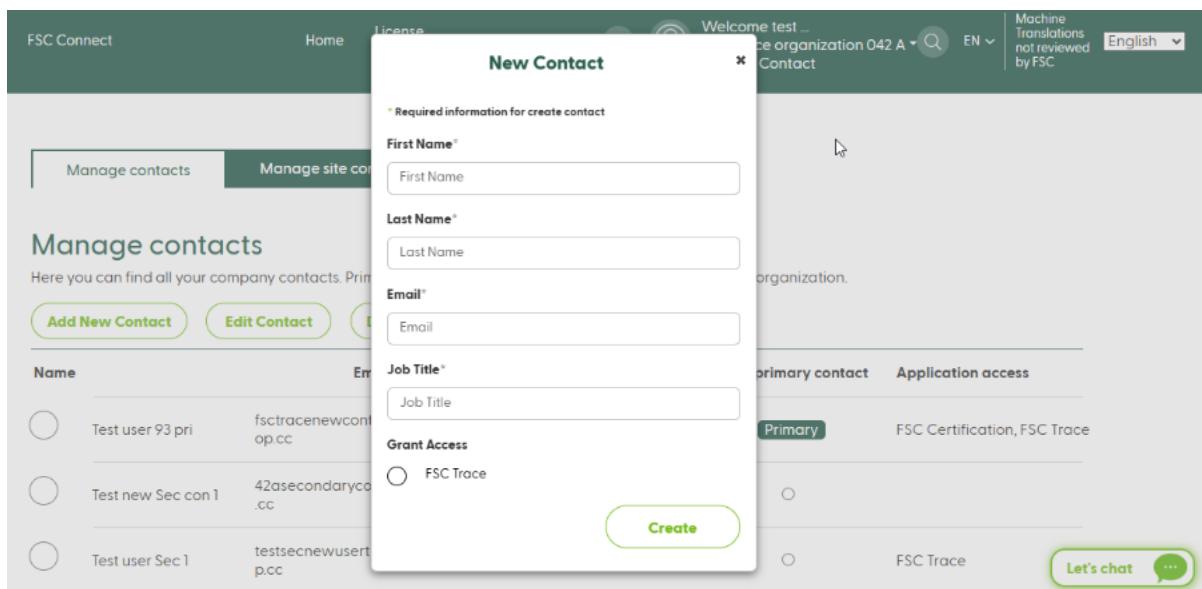
## Añadir/invitar a un usuario

En la pestaña **Administrar contactos**, los usuarios pueden añadir contactos secundarios a su organización.

Name	Email	Job Title	Select primary contact	Application access
Test user 93 pri	fsctracenewcontact042A@maildrop.cc	tester	<input checked="" type="checkbox"/> Primary	FSC Certification, FSC Trace
Test new Sec con 1	42asecondarycontact1@maildrop.cc	tester	<input type="checkbox"/>	
Test user Sec 1	testsecrenewusertrace01@maildrop.cc	test	<input type="checkbox"/>	FSC Trace

- **Añadir contacto (cuando el contacto no existe en Dynamics)**
  - Haga clic en la opción «Añadir nuevo contacto».
  - Proporcione los siguientes datos obligatorios:
    - Nombre
    - Apellidos
    - Dirección de correo electrónico
    - Cargo
  - En la sección «Conceder acceso», habilite el acceso a FSC Trace.

- Una vez guardado el registro, se enviará un correo electrónico de invitación al contacto, lo que le permitirá activar e iniciar sesión en FSC Trace con la misma organización.



- Editar contacto (cuando el contacto ya existe en Dynamics)**
  - Seleccione cualquier contacto secundario existente de la lista y haga clic en **Editar contacto**.
  - En la sección **Conceder acceso**, habilite el acceso a FSC Trace.
  - Una vez guardado el registro, se enviará un correo electrónico de invitación al contacto, que podrá activar e iniciar sesión en FSC Trace para la misma organización.

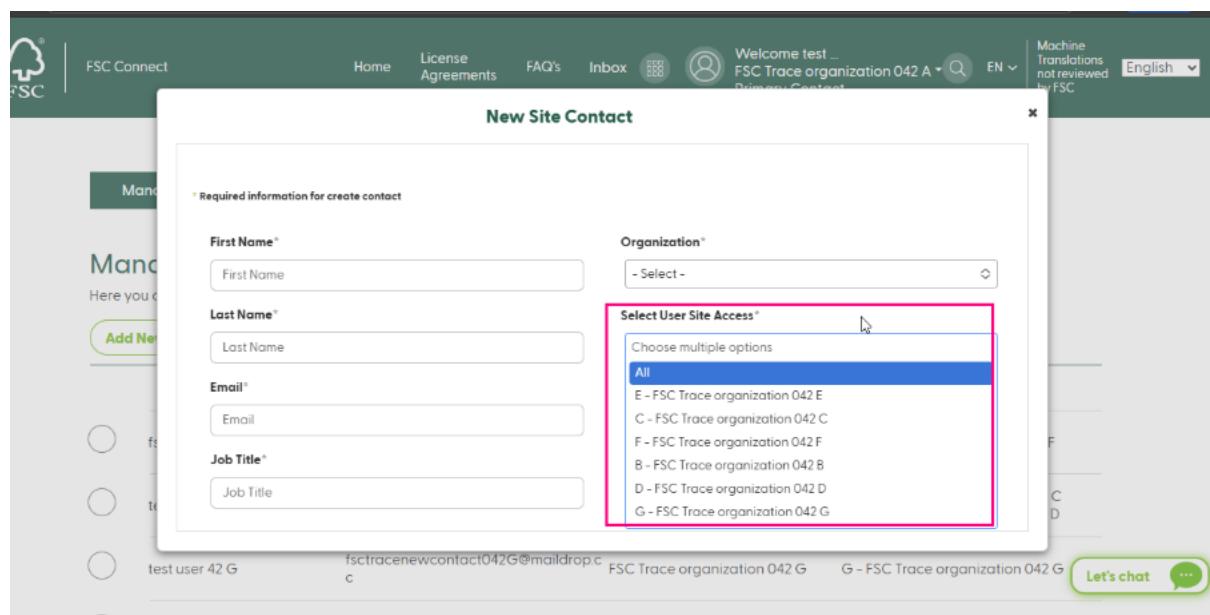
## Añadir/invitar a un usuario: Organización del sitio

En la pestaña Administrar contactos del sitio, los usuarios pueden añadir contactos secundarios a las organizaciones de su sitio.

Nota: La organización del sitio ya debe haber sido invitada a FSC Trace (ya sea a través de Dynamics o de la aplicación Trace). Solo entonces aparecerá en la lista de acceso al sitio y en el menú desplegable Organización.

- Añadir contacto (cuando el contacto no existe en Dynamics)**
  - Haga clic en la opción «Añadir nuevo contacto».
  - Proporcione los siguientes datos obligatorios:
    - Nombre

- Apellidos
- Dirección de correo electrónico
- Cargo
- Organización
- Acceso al sitio (se permite seleccionar varios sitios)
- Una vez guardado el registro, se enviará un correo electrónico de invitación al contacto. A continuación, podrá activar su cuenta e iniciar sesión en FSC Trace con la organización seleccionada.



- **Editar contacto (cuando el contacto ya existe en Dynamics)**
  - Seleccione cualquier contacto secundario existente de la lista y haga clic en Editar contacto.
  - Elija la organización y actualice el acceso al sitio según sea necesario.
  - Despues de guardar el registro, se enviará un correo electrónico de invitación, lo que permitirá al usuario activar e iniciar sesión en FSC Trace para la organización correspondiente.



FSC Connect

Home License Agreements FAQ's Inbox Welcome test ... FSC Trace organization 042 A EN Machine Translations not reviewed by FSC English

**Update Contact**

Required information to update contact

**First Name\***

**Organization\***

**Last Name\***

**Select User Site Access\***

**Email\***

**Job Title\***

**Update**

test user 42 b  fscstracenewcontact042B@maildrop.cc FSC Trace organization 042 B B - FSC Trace organization 042 B

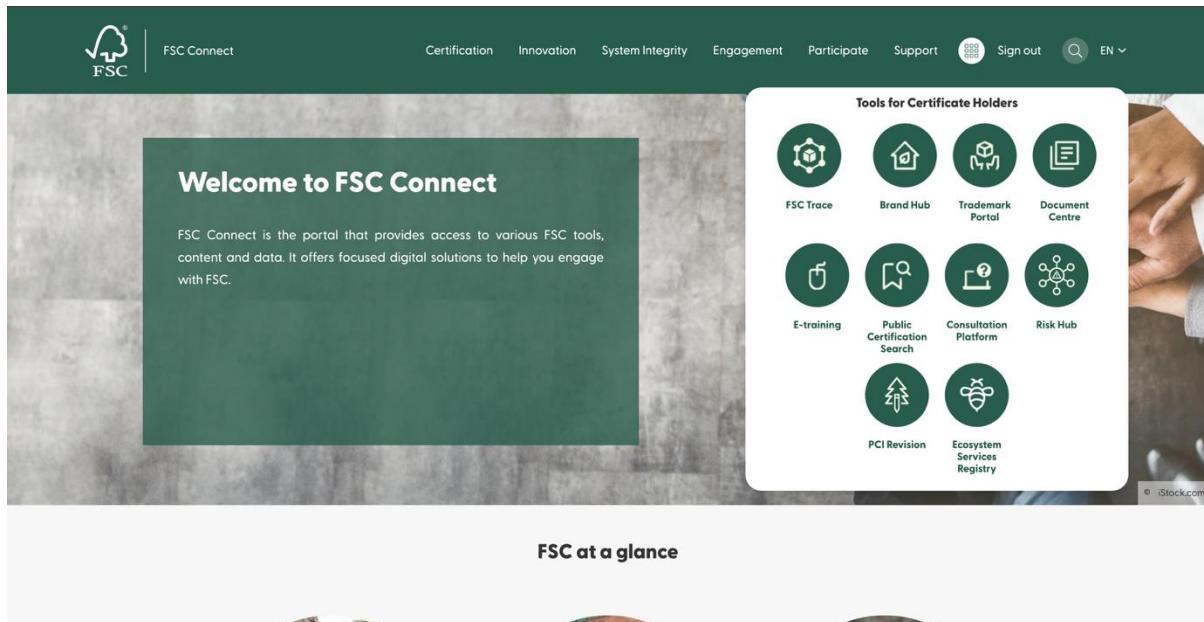
**Let's chat**



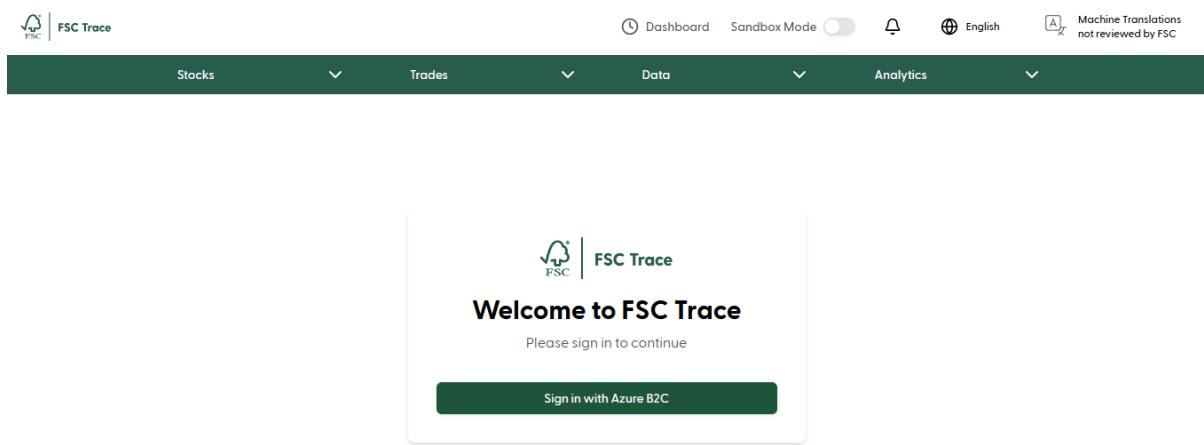
# FSC Trace

## Inicio de sesión

Se puede acceder a la plataforma FSC Trace a través del botón FSC Trace situado en la paleta de aplicaciones de FSC Connect.

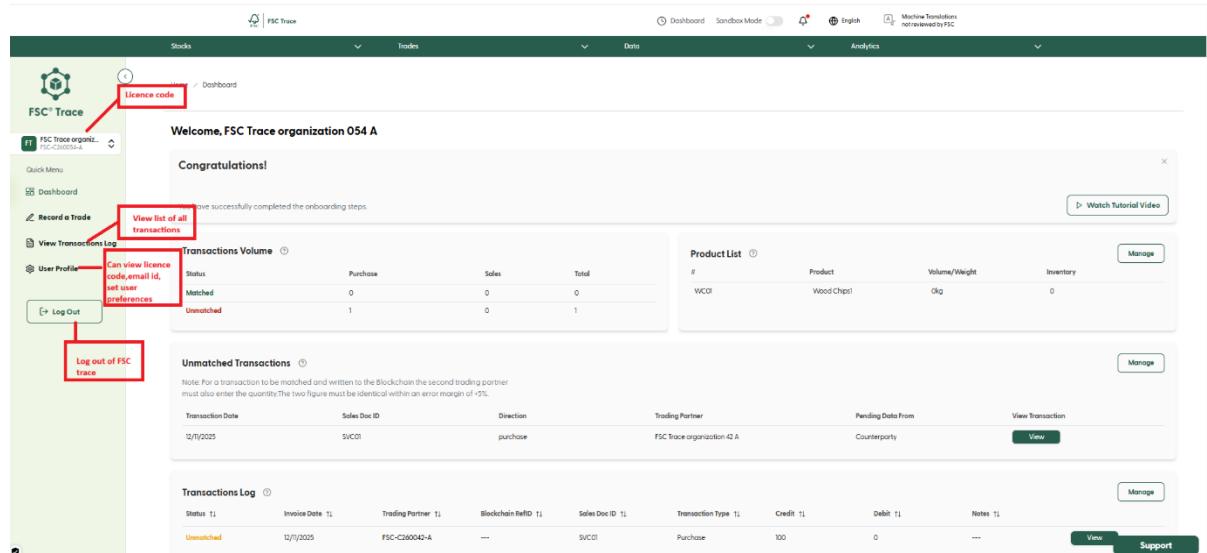


Habrá una opción para iniciar sesión en organizaciones específicas en el caso de organizaciones grupales o multisitio.



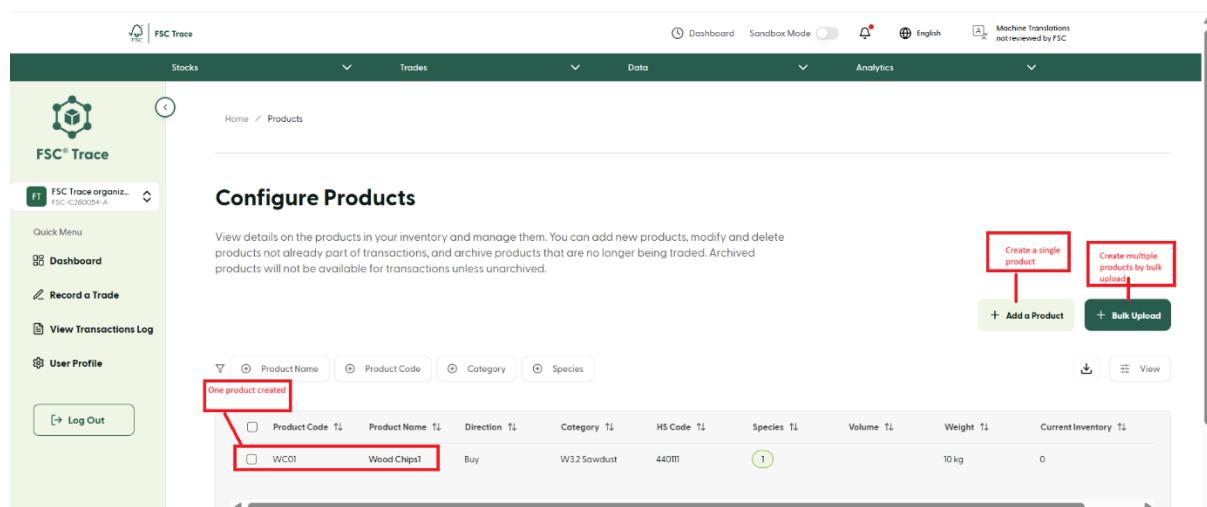
## Panel

- Después de iniciar sesión en FSC Trace, aparecerá la pantalla del panel de control.
- El panel de control contiene información sobre las transacciones y los productos.



## Configurar productos

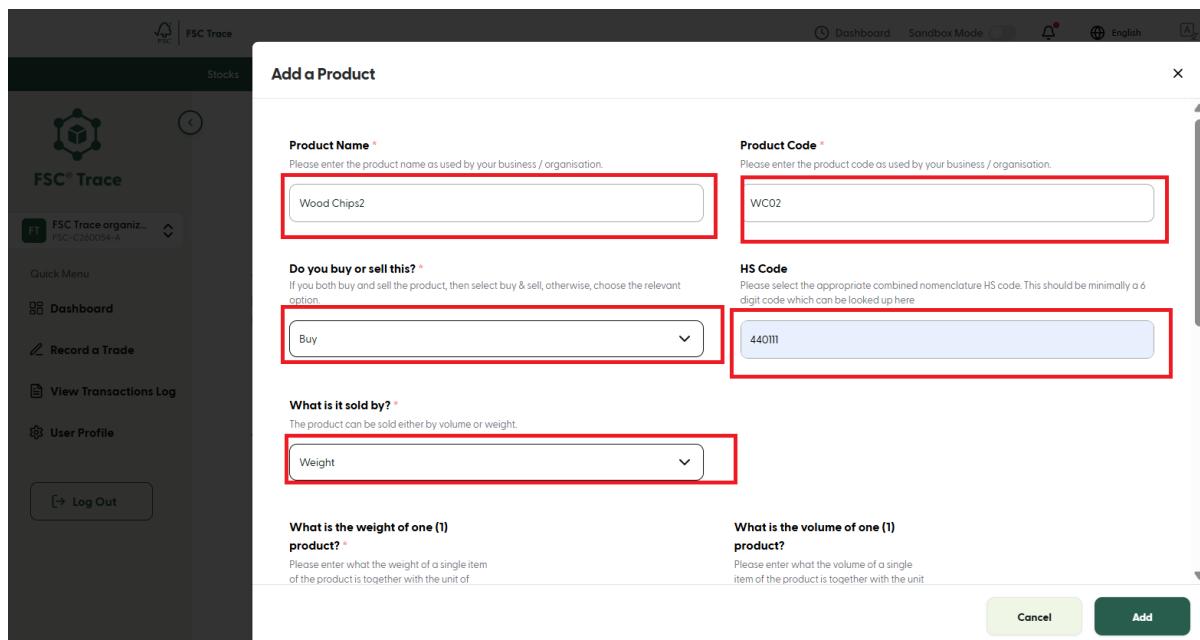
Para añadir información sobre los productos, vaya a Stocks > Configurar productos para crear nuevos productos.



Nota: Hay dos métodos para añadir productos en FSC Trace.

## Creación de un solo producto

- Haga clic en el botón «Añadir un producto» para crear un solo producto a la vez.
- Después de hacer clic en el botón «Añadir un producto», se abrirá una ventana emergente.
- Se debe añadir la información relevante en el sistema, como el nombre del producto, el código del producto, la dirección comercial, el código HS, la categoría del producto, el peso, el volumen y la cantidad.
- Una vez guardado el nuevo producto, estará disponible en la lista y también se podrá utilizar.



The screenshot shows the 'Add a Product' dialog box from the FSC Trace interface. The dialog has the following fields:

- Product Name:** Wood Chips
- Product Code:** WC02
- Do you buy or sell this?**: Buy
- HS Code:** 440111
- What is it sold by?**: Weight

At the bottom right of the dialog are 'Cancel' and 'Add' buttons.

## Creación masiva de productos

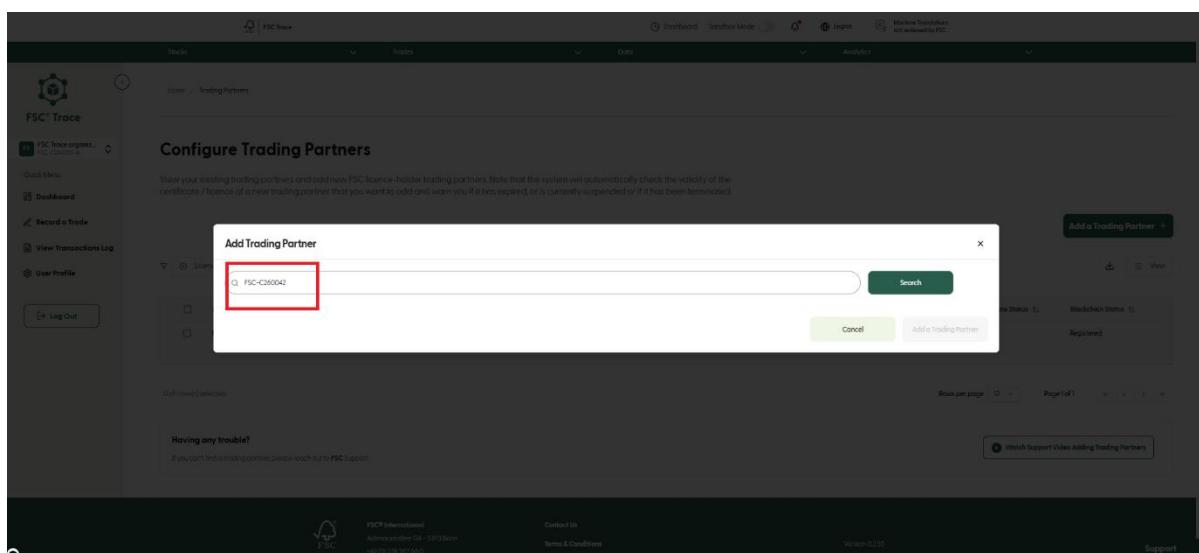
- Haga clic en el botón «Carga masiva» para crear varios productos a la vez cargando los datos en una plantilla de Excel.
- La plantilla también se puede descargar desde FSC Trace.
- Una vez que se haya rellenada la plantilla, añadido toda la información necesaria y cargado el archivo, el producto estará disponible en la lista.

## Socios comerciales

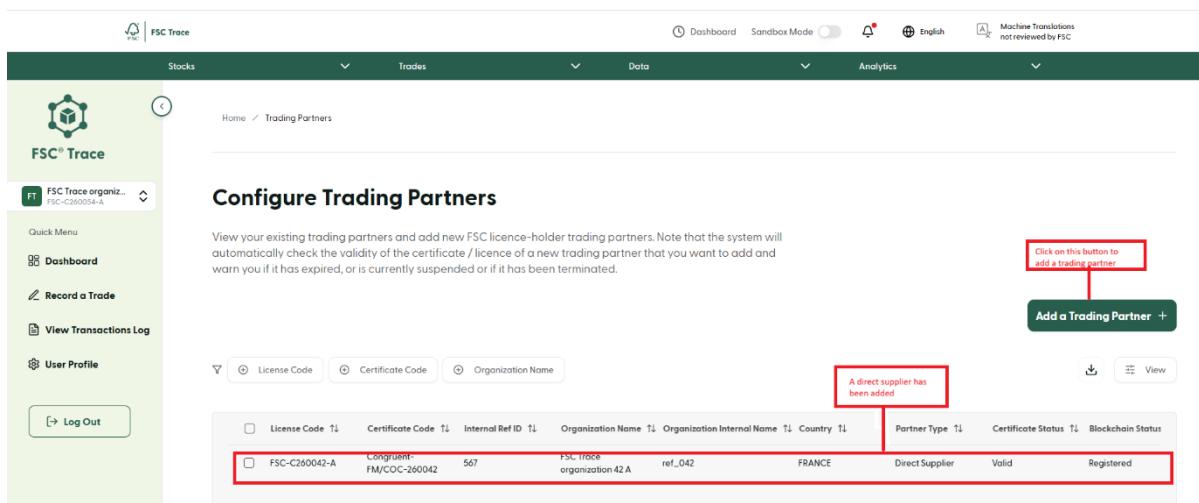
Para añadir información sobre los socios comerciales, vaya a Operaciones > Configurar socios comerciales para crear un socio comercial.

## Añadir socio comercial

- Se puede añadir un socio comercial haciendo clic en el botón «Añadir un socio comercial».
- Se abrirá una ventana emergente con una barra de búsqueda.
- Se puede buscar un socio comercial introduciendo un código de licencia válido, un código de certificado y el nombre de la organización.
- La búsqueda mostrará los resultados y se podrán añadir socios comerciales específicos.



- El nuevo socio comercial añadido estará disponible en la lista.



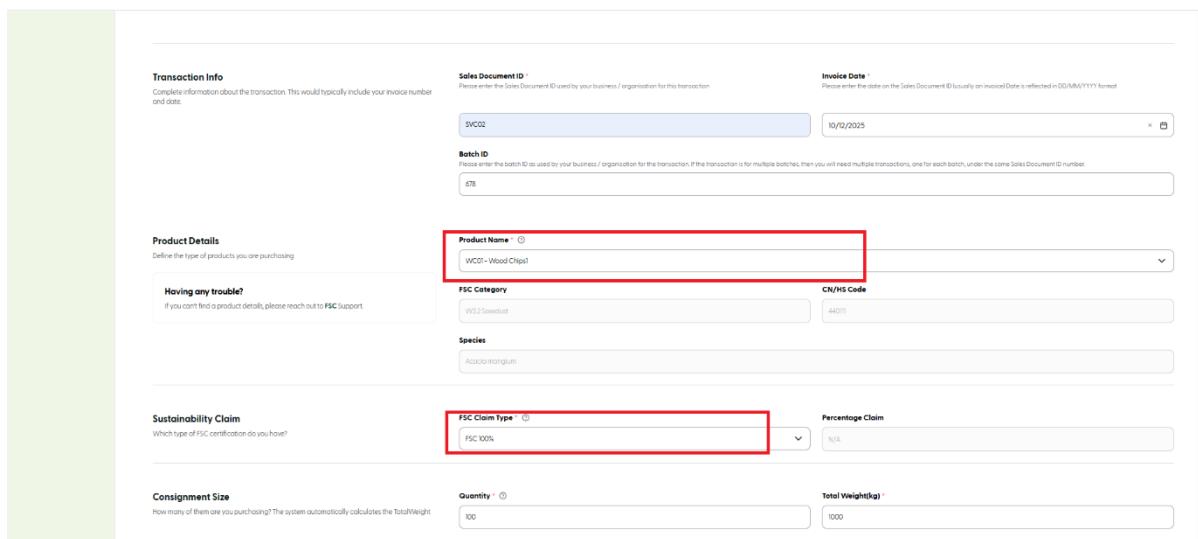
Nota: Los socios comerciales ya añadidos no se pueden volver a añadir.

## Transacciones

Hay dos tipos de transacciones en FSC Trace: compra y venta.

### Creación de transacciones

- Se debe seleccionar un socio comercial para crear una transacción como contraparte.
- Todos los campos obligatorios son necesarios para crear transacciones de compra y venta.



- El envío a EUDR es opcional y, al marcar esta casilla, la transacción estará disponible en la sección EUDR de FSC Trace.

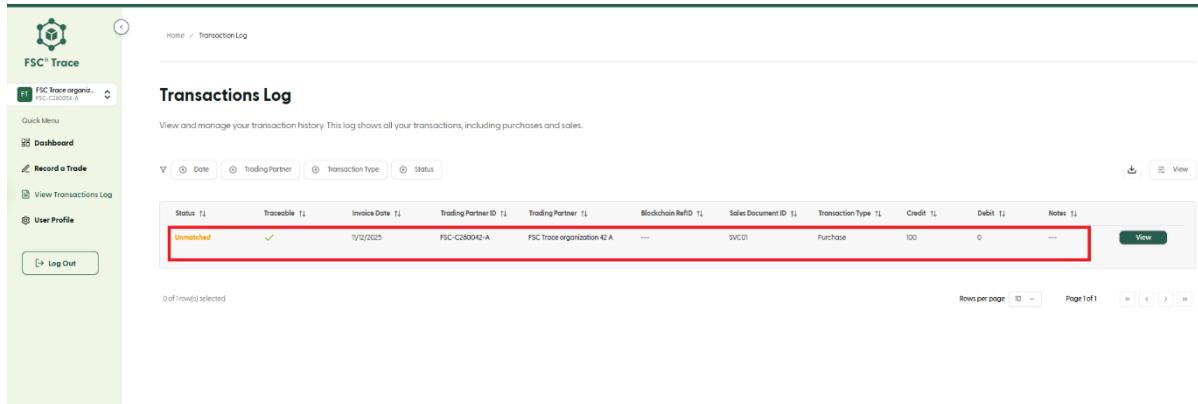


#### Nota:

- Las transacciones se pueden crear tanto de forma individual como masiva.
- La transacción está disponible para ambas partes y la contraparte debe coincidir.
- Para la creación de transacciones masivas, ambas partes deben cargar archivos y las transacciones se emparejan automáticamente sin crear transacciones duplicadas.
- La plantilla se puede descargar desde FSC Trace.

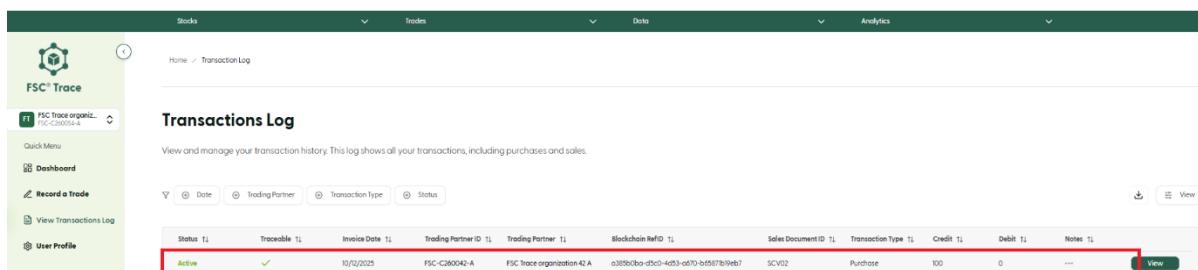
## Cotejo de transacciones

La transacción recién creada estará disponible en el registro de transacciones.



Nota: Todas las transacciones se crean por defecto como «no emparejada» y permanecerán así a menos que la transacción se empareje y coincida con una transacción de venta de la contraparte.

Si la transacción coincide con la de una contraparte, la transacción se empareja y el estado se muestra como «activo».



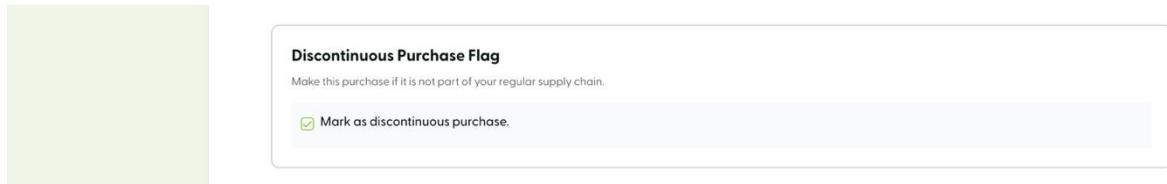
Nota:

- El inventario de productos solo se actualizará una vez que la transacción se haya emparejado correctamente.
- Existe una variación del 5 % en términos de ajuste de la transacción. Si introducimos un valor de peso total superior al 5 % o inferior al 5 %, la transacción no se podrá emparejar y permanecerá sin emparejar, mostrando el error «La diferencia de peso/volumen supera el 5 %».

## Transacciones discontinuas

Los usuarios pueden optar por utilizar FSC Trace de forma flexible, incluso si no todas las partes de su cadena de suministro se encuentran en la plataforma.

Al registrar una transacción de compra, marque la casilla de compra discontinua, entonces el bloque de recolección se hará visible y la transacción podrá enviarse.



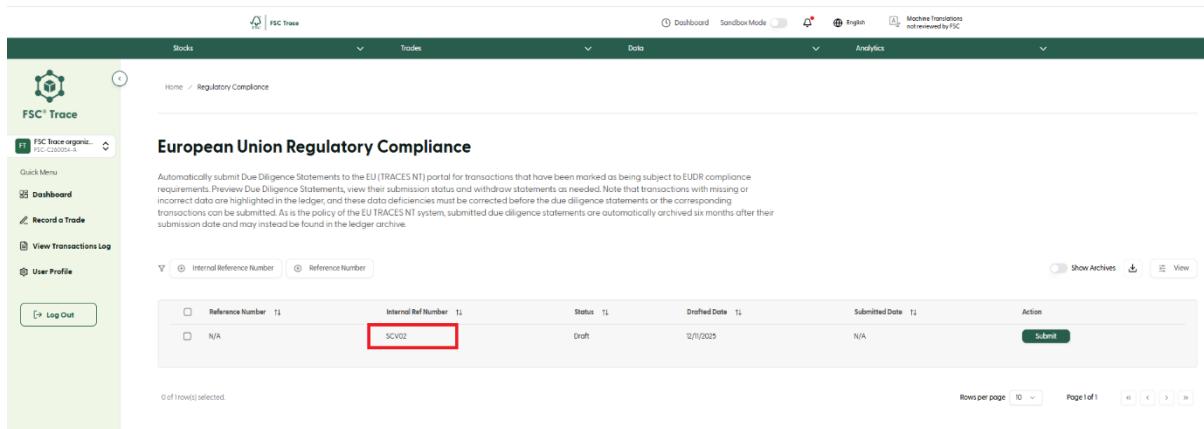
- Una vez creada la transacción discontinua, no hay contraparte y la transacción permanece sin emparejar en el registro de transacciones.
- Aparecerá un signo de exclamación rojo junto al estado de la transacción.
- El inventario se actualiza automáticamente.

Status	Traceable	Invoice Date	Trading Partner ID	Blockchain refID	Sales Document ID	Transaction type	Credit	Debit	Notes
Unmatched	○	07/02/2025	FSC-C260042-A	---	SVC07	Purchase	10	0	---

Nota: La diferencia con las transacciones discontinuas es que no es necesario que la contraparte coteje la transacción para actualizar el inventario.

## EUDR

Una vez emparejada la transacción, se creará el registro preliminar y se incluirá en la página del libro de contabilidad del DDS (navegue: «Analytics > Regulatory compliance > European Union»). Para asegurarse que el ID del documento de venta de la transacción se muestre como número de referencia interno del registro DDS.



European Union Regulatory Compliance

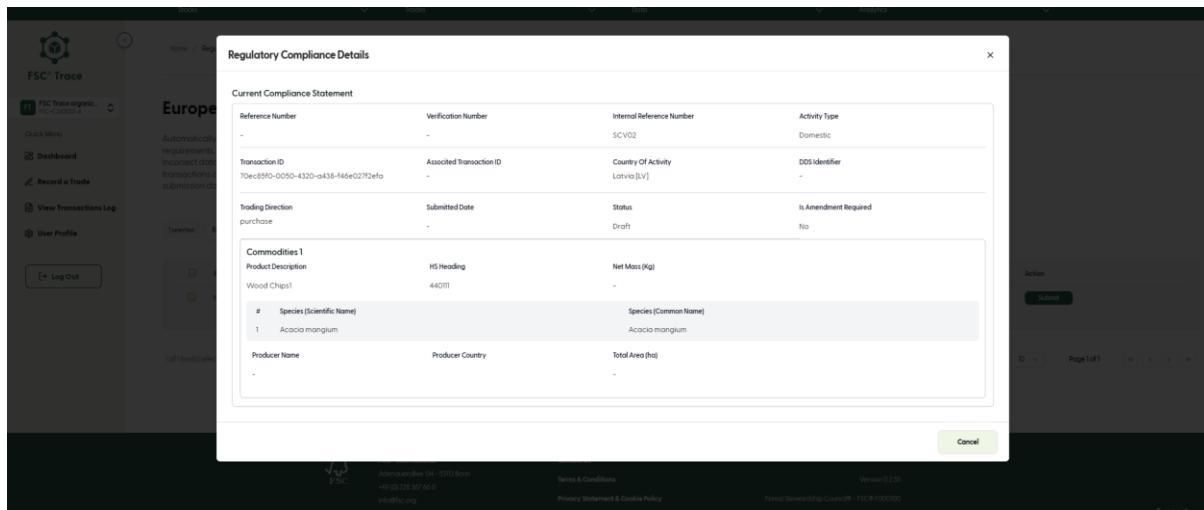
Automatically submit Due Diligence Statements to the EU (TRACES NT) portal for transactions that have been marked as being subject to EUDR compliance requirements. Preview Due Diligence Statements, view their submission status and withdraw statements as needed. Note that transactions with missing or incorrect data are highlighted in the ledger, and these data deficiencies must be corrected before the due diligence statements or the corresponding transactions can be submitted. As is the policy of the EU TRACES NT system, submitted due diligence statements are automatically archived six months after their submission date and may instead be found in the ledger archive.

Reference Number	Internal Ref Number	Status	Drafted Date	Submitted Date	Action
N/A	SCV02	Draft	12/11/2025	N/A	<button>Submit</button>

0 of 1 row(s) selected.

Rows per page: 10 | Page of 1 | < > < > < >

Seleccione el registro DDS y obtenga una vista previa de los detalles extraídos de la transacción enviada.



Regulatory Compliance Details

Current Compliance Statement

Reference Number	Verification Number	Internal Reference Number	Activity Type
-	-	SCV02	Domestic

Transaction ID: 70ed5f0-0050-4320-a438-f46e027f2ef0 Associated Transaction ID: - Country Of Activity: Latvia [LV] DDS Identifier: -

Trading Direction: purchase Submitted Date: Draft Status: Draft Is Amendment Required: No

Commodities 1

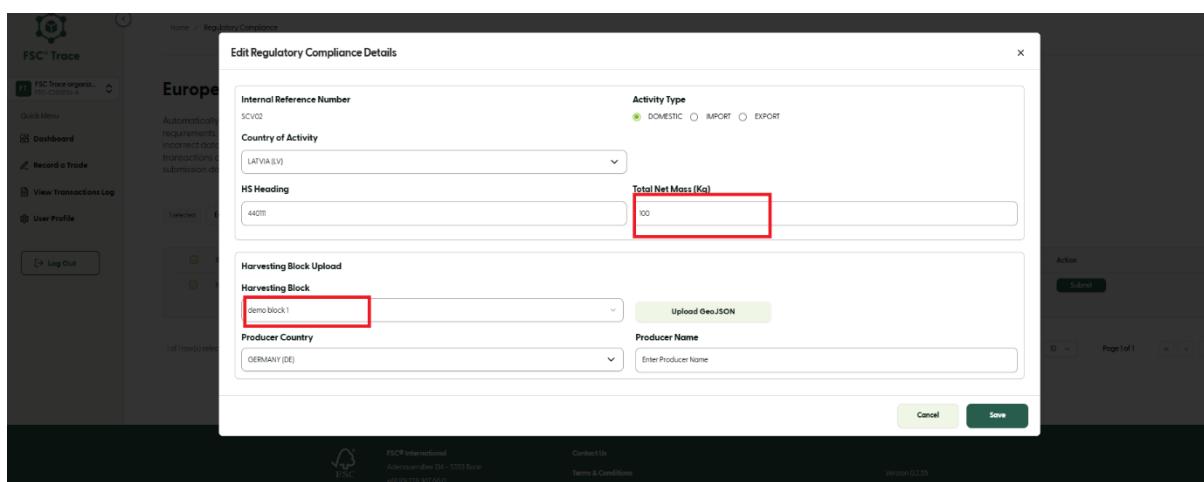
Product Description	HS Heading	Net Mass (Kg)
Wood Chip1	440111	-

# Species (Scientific Name) Species (Common Name)  
1 Acacia mangium Acacia mangium

Producer Name: Producer Country: Total Area (ha): -

Action: Submit

Seleccione el registro, vaya a la pantalla Editar e introduzca los detalles que faltan.



Edit Regulatory Compliance Details

Internal Reference Number: SCV02 Activity Type:  DOMESTIC  IMPORT  EXPORT

Country of Activity: LATVIA [LV]

HS Heading: 440111 Total Net Mass (Kg): 100

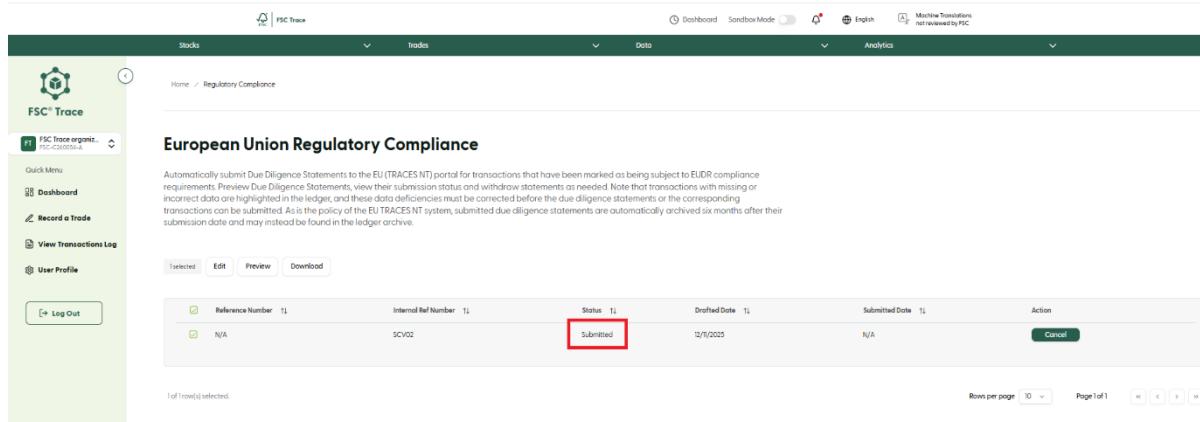
Harvesting Block Upload

Harvesting Block: demo block 1 Upload GeoJSON

Producer Country: GERMANY (DE) Producer Name: Enter Producer Name

Action: Submit

Después de llenar todos los datos obligatorios, envíe el registro DDS. Una vez enviado, aparecerá en la plataforma EUDR.

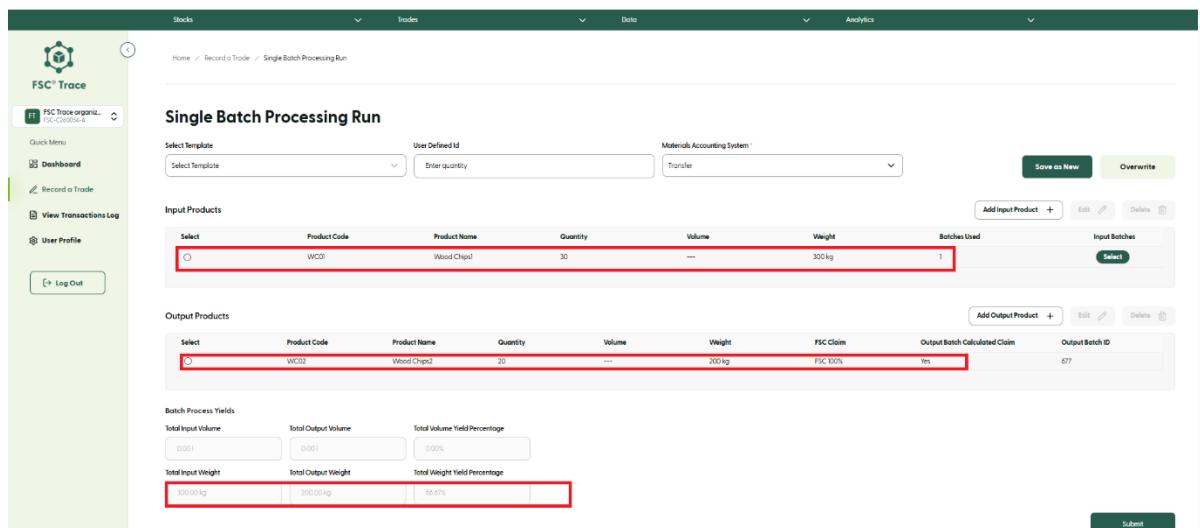


Nota: El EUDR devolverá el «número de referencia».

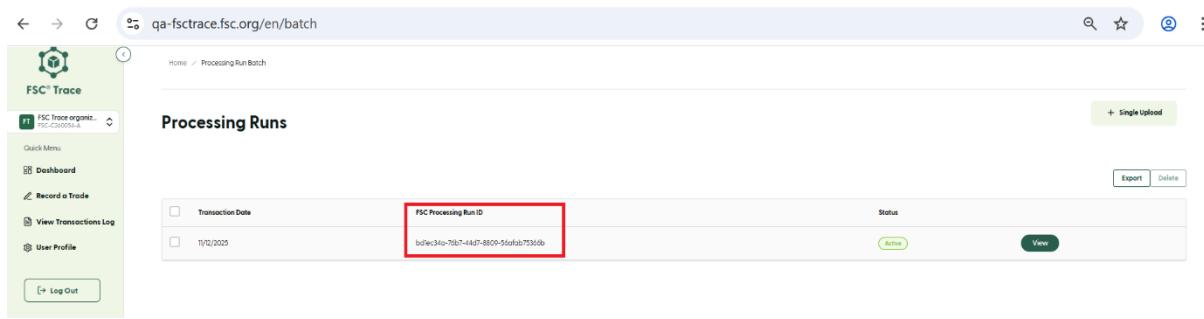
## Ejecuciones de procesamiento

El objetivo es crear nuevos productos combinando varios productos en forma de entradas y salidas con diferentes proporciones. Se puede acceder a la opción navegando a Operaciones > Ejecución del procesamiento por lote.

La ejecución del procesamiento por lote se completa y está disponible en la página de ejecuciones de procesamiento cuando todos los de productos de entrada y las combinaciones de salida se han añadido correctamente y se ha enviado el lote.



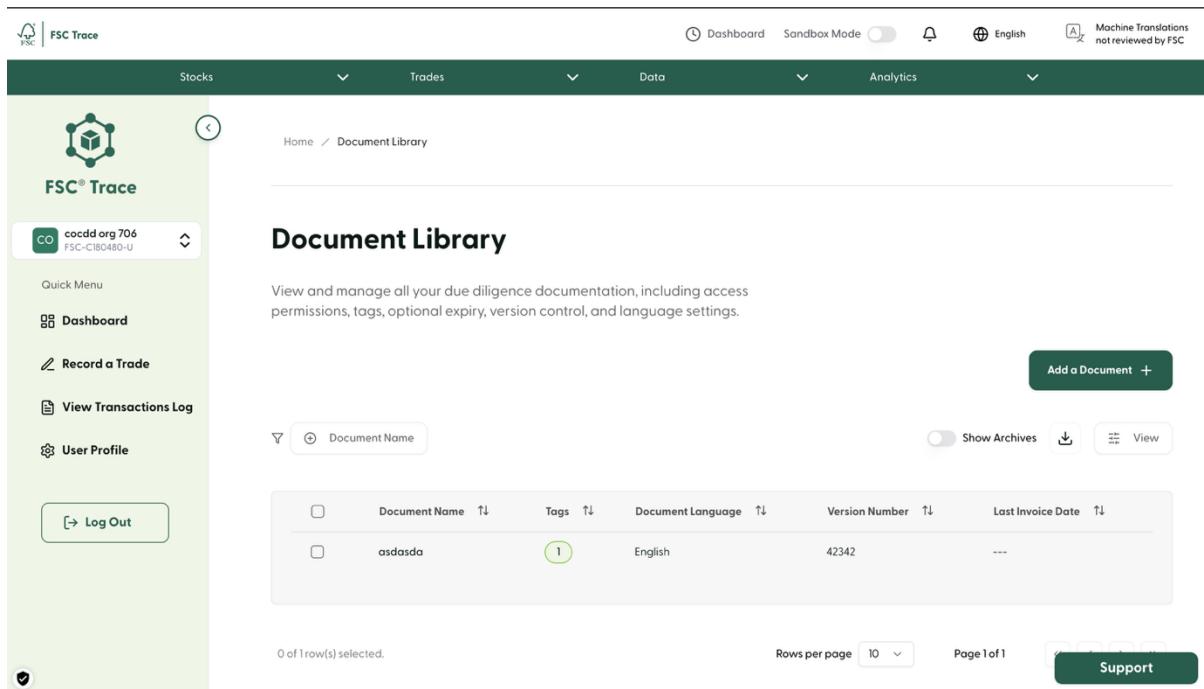
Tras el envío, el inventario del producto vendido aumenta y el inventario del producto comprado disminuye.



The screenshot shows the 'Processing Runs' section of the FSC Trace interface. It displays a table with columns for Transaction Date, FSC Processing Run ID, and Status. The FSC Processing Run ID column is highlighted with a red box. The status for the single row is 'Active'.

## Biblioteca de documentos

Los documentos se pueden almacenar en Trace y luego se pueden reutilizar fácilmente (adjuntándolos) a las transacciones.



The screenshot shows the 'Document Library' section of the FSC Trace interface. It displays a table with columns for Document Name, Tags, Document Language, Version Number, and Last Invoice Date. The Document Name column is highlighted with a red box. The document listed is 'asdasda' with a single tag and English language.

## Bloques de recolección

Los bloques de recolección se pueden almacenar en Trace y luego se pueden reutilizar fácilmente (adjuntándolos) a las transacciones.



Stocks ▾ Trades ▾ Data ▾ Analytics ▾

Home / Harvesting Blocks

## Harvesting Blocks

View and manage all your harvesting blocks, including polygon files and their validity range.

Create Harvesting Block +

Show Archives View

<input type="checkbox"/>	Block Name	Description	First Invoice Date	Last Invoice Date	Upload Date
<input type="checkbox"/>	42342werewr	werwe	---	---	11/12/2025

0 of 1 row(s) selected.

Rows per page: 10 ▾ Page 1 of 1

Support

## Intercambio de datos

En FSC Trace es posible solicitar y compartir datos con socios comerciales. También existe la posibilidad de gestionar los permisos de acceso y uso compartido.

Quick Menu

Dashboard

Record a Trade

View Transactions Log

User Profile

Log Out

The data and/or documents associated with any purchase transaction that may be missing can be requested from the corresponding vendor trading partner. Select the corresponding transaction in the table below and follow the wizard provided via the 'Request data' button. Note that the trading partner may either grant the request, decline it, or pass it on to an upstream trading partner for fulfilment if they do not have possession of the data and/or documents required.

Request Data

Trading Partner Product Code Product Name FSC Claim Type

View

<input type="checkbox"/>	Date ↑↓	Trading Partner ↑↓	Sales Document ID ↑↓	Product Code ↑↓	Product Name ↑↓	FSC Claim Type ↑↓	Quantity ↑↓
<input type="checkbox"/>	04/11/2025	cwfmc.org 705	test1	test1	'test1'	FSC 100%	4
<input type="checkbox"/>	04/11/2025	cwfmc.org 705	test2	test1	'test1'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/11/2025	cwfmc.org 705	test3	test1	'test1'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/11/2025	cwfmc.org 705	test4	test1	'test1'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/11/2025	cwfmc.org 705	test5	test1	'test1'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/12/2025	cwfmc.org 705	874518	kWLrlRRu136555	'kWLrlRRu'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/12/2025	cwfmc.org 705	13188	kWLrlRRu136555	'kWLrlRRu'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/12/2025	cwfmc.org 705	336932	kWLrlRRu136555	'kWLrlRRu'	FSC 100%	1
<input type="checkbox"/>	04/12/2025	cwfmc.org 705	193881	kWLrlRRu136555	'kWLrlRRu'	FSC 100%	

Support

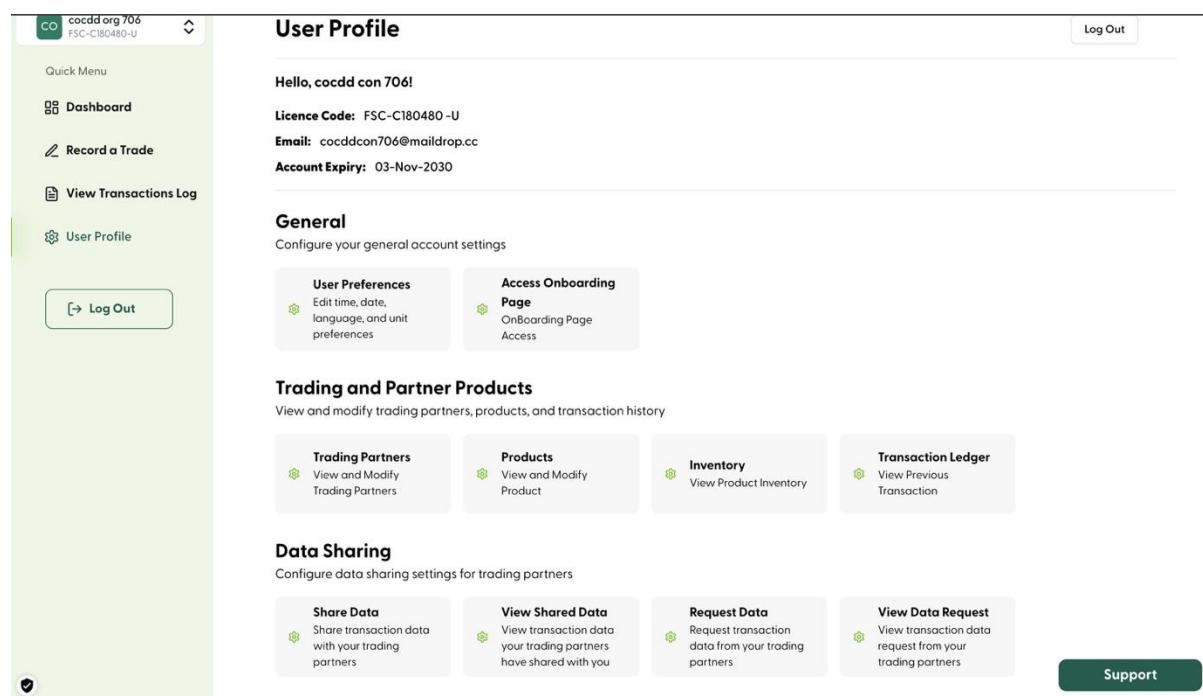
## Configuración

Se puede acceder a la configuración desde el panel izquierdo de FSC Trace. Hay ajustes relacionados con:

- Preferencias del usuario
  - Fecha y hora
  - Peso, volumen, unidad preferida
- EUDR
  - Nombre de usuario
  - Clave API
- Incorporación
  - Contenido de incorporación

Nota: Para las dos secciones, se redirigirá a las páginas principales.

- *Productos y socios comerciales*
- *Intercambio de datos*



**User Profile**

Hello, cocdd con 706!

**Licence Code:** FSC-C180480 -U

**Email:** cocddcon706@maildrop.cc

**Account Expiry:** 03-Nov-2030

**General**  
Configure your general account settings

**User Preferences**  
Edit time, date, language, and unit preferences

**Access Onboarding Page**  
OnBoarding Page Access

**Trading and Partner Products**  
View and modify trading partners, products, and transaction history

**Trading Partners**  
View and Modify Trading Partners

**Products**  
View and Modify Product

**Inventory**  
View Product Inventory

**Transaction Ledger**  
View Previous Transaction

**Data Sharing**  
Configure data sharing settings for trading partners

**Share Data**  
Share transaction data with your trading partners

**View Shared Data**  
View transaction data your trading partners have shared with you

**Request Data**  
Request transaction data from your trading partners

**View Data Request**  
View transaction data request from your trading partners

**Support**